





Int 250 N-205

Helder horice Comerios

Comedias de este tomo I. 10 d carado avergonzado de verdo. 1ª folso hombres de bien. 30 Hombre de biene 5 a tirano gester con la moderta la bradora de Rey. 6 a Hombra singular, Mabel de Pireno. 7 a Valeta. 8 or Jacobi. g a Jedenico II en Torgart. to " Jedenies II. en gleste, la humanis 11ª febraico II., rey de frimos. 12ª Encueta de la calora. 13ª Abuelo y nieta. 14 . J. Besenquela. 15ª Moriovita sensible. 16. Marimonio por raran de estado. 18 " Hombre as rateirs. 19 a Jingida enferma for amor. 21" Cristina de Tuesia. 22ª Eriocera dambrum. 25ª dos tos amies.

Comedian & este toma I. 12 1 conado exerconçedo de vento. Toka handry be bien. 3 or Hombre to bien 4. Julit Cartellanar 50 terrora Porter con la moderta la pratorario le Contrara proposa la francisco proposa la francisco. To is ake las. En Caropan ga Jedenico II en Togost. to redenie II. en frotz, ic + min He peterico Myry de Agruna. 12 Greeke to low caloron. 13. Hours y meter 14 " Theremore las. 150 Mouvoite somitte 16. Marinania por ras de escado. 19 " Hondow woraderife. 19 Jonatha Enformen for amor. 21 Grating to Jacques. 250 de la aprice 11.

COMEDIA NUEVA EN TRES ACTOS:

EL CASADO AVERGONZADO.

ECECUTADA TODA POR NIÑOS.

POR DON LUCIANS FRANCISCO COMELLA

PERSONAS.

Sir Constante, esposo de Miladi Constante. Lovemore, esposo de Mis Lovemore.
William, amigo falso de los dos.
Ionatam, criado de Constante.

らっている。ことのないないないなりなりなりなってっ

LA ESCENA ES EN LONDRES.

ACTO PRIMERO.

Salen Monsieur Lovemore, y Monsieur William.

Wil. Lovemore à donde vamos ?
Lov. Al Café.
Wil. Pues y la cita
de mi Pigot ?
Lov. Dices bien,

Wil. Y la hija del Piloto?

Lov. La veremos despues, Wil. Y la baylarina?

Lov. Despues de aquellas, tambien le haremos ruestra visita. (licia. Wil. Pere Miladi Constante: con ma-Lov. Te asegaro que me echiza;

y à no ser perque es muger

de un amigo, que me estisse, y que disfruto el auspicio de su casa::-

Wil. Tontería, al mayor amigo: - Pero

al mayor amgo: - Pero tu muger: hasta la vista, come él busca las agenas, mi amor la suya codicia. vase. Sale Mis Lov. Ya se fue su seductor. Lov. Qué desaliño! su vista

me sofoca. M. Lov. Dónde vas? Lov. No sé.

Lov. No sé. paséandose.

M. Liv. Volverés aprisa l'
Lov. No sé. lo mismo.

M. Lov. Quieres que te espere.

Lov.

Lov. No sé. lo propie. M. Lov. Dime, vida mis, en que te he ofendido? Lov. No me canses con porfias. O Y sgur.

El Ca:ado Avergonzado. M. Cons, De ella el desprecio me priva. M. Lov. Yo sigo este parecer. M. Cons. La contrario el mio opina, v asi so quiero vengarme. M. Lov. Yo tolerar mis desdichas, van,

Ai irse sale corriendo Sir Constante , y por detras le detiene , y se le lleva por donde salió. ato the make with the state had

Vuelven à salir Lovemore, y Sir. Constante, este babla en tono misterioso, y el otro en el nastoral.

M. Lov. Qué infeliz nací! Const. A dentro. Vamos aprisa. Perdonad. corresia à M. Lov. Puf: mi muger in at a come & por sca.

Const. Luego os ireis. Lov. Me conformo. Cons. Mirad si alguien nos atis72. Lov. Nadie. miran los doss Const. Mejor : sois mi amigo ? Lov. La experiencia lo acredita. Const. Silencio que nos oirán. baxo. Lov. Esta bien : Const. Las casas mias

Encuentra à Miladi Constante, retrorede, y entran por el Mado por donde se iba Lovemore.

os interesan? Lov. Y mucho. Const. Y sabreis à lo que os digaguardar secreto ? Lov. Tambien. Con. Pues en fé de esto: -nos mirantres

Sal. Mil. Const. Qué villanía ! traterme asi mi marido? no deberle una caricia desde el dia en que himeneo muestras almas dexó unidas? Quénes esto à missair sola M. Lov. Que la fortuna

Lov. No temais. Const. Voy à deciros :-Lov. Proseguid. Const. Fatal desdicha! que anda alli una sombras

no quiere sernos propicia; desde que estamos en Londres. tambien, Miladi querida, sufro del mio, sin darle motivo, igual ignominia. M. Const. Mis Lovemore à vengar za nuestro furor excitan.

es ilusion. Const. La cortina era en efecto. Lov. Pues vaya,

Lov. Todo

M. Lev. Jamas entre los esposos la venganza causo dichas. M. Cons. Pues qué hemes de hacer ? M. Lov. Sufrice ..

proseguid. Const. Abora. Lov. Aprisa. Const. Voy à decires ::-Lev. Decid.

M. Cons. No puede mi altaneria. M. Lov. Si pedrá sen la paciencia

Const

Const. Qze yoʻt.

Law. Vaya, qué mania!

Const. Qze yoʻcztoy enamorado.

Low. Pues il car esa noticia

à otroj que no quiero que

questra muger de mi digà

que soy vuestro secretario.

Const. Ei el caso::

Liv. Qae porti:!

Const. Qe yo estoy enamorado

de ella.

pe rie.

Lov. Ha., ha. To ree.

Const. Lengua maldita,
qué has dicho! Ya me crearnece.
Ya es notoria mi desdicha.

Loy. Con esto de su muger
podré lograr las céricias,
asegurémosles amigo,
yo tembién quiero à la mia.

Const. De veras ?

Lov. Y muy de veras,
pero se lo encubro.

Const. Viva.

Lov. Porque quando ellas se ven amadas nos esclavizan. Const. Además, que los maridos que à sus mugeres destinan

los obsequios son la mofa de Londres. Lov. Sobre que hoy dia

es moda amar lus agenas, y no las propias. Sale Jon. Sir Vilka os basca. Const. Ay que el criado eyó

Const. Ay que el criado yo mi fragilidad. fon. Que le digo? Const. Vetc, vote, vas. beciend. corn. Lau. Sosegaos.

Const. Qué fatiga !

que dirà Londres de mi ?

Lev. Si no lo oyó.

Const. La ignominia
del parlamento he de ser,
à todos causaré rita,
que este efecto causa en muchos
el que à su muger estima van. div.

ACTO SEGUNDO

A la izquierda del teatro de abaxo babrá una mesita pequeña con escribania: sale Constante.

Const. Nada parece entendió, segun se ve, mi criado.

Sale Miladi Constante.

II. Const. Vengo à ver à mi marido
antes de vengar mi agravio:
marido ?

Const. Y bien?

M. Const. Estas cuentas:

Sacando un papel.

Const. Estas cuentas no las pago:
ojalá que importen musito
para hacerle ese agasajo: apque linda es! Dior la bendiga.

M. Const. Si me estan assesgando
los Mercaderes.

Const. Mejor.

M. Const. Que poco te debo.

the security of the file appropriate

M. Const. Que poco te deso.

Const. A espació:

poco è después que por ti
de aguardiente he esparamade
diez toneles para entrar

en el Parlamente baxo,
y ademas de eso la tenido
que estar todo un meaborteche?

M. A.

acceptation of the periodices

El Casado Avergonzado.

M. Const. El remedio a el divorcio v. Const. Divorcio dixo l'esto es malo: no me gusta: mas qué haré? Pensemos: - Ya lo he pensado.

Se sienta à escribir, y sale Love-

more. Lov. Bueno: se acabé la rina ? no respondeis? Const. Es el caso. que si pengo el sobrescrito tal vez pueden los criados sospechar, y abrir la carta; de quien me he valer? Low. Vamos qué haceis ?

Dando un golpe en la mesa, Constante quiere esconder la carta , y'al ver à Lovemore se alegia.

Coust. No penseis que escribo a mismuger, and posterior Lov. Sosegaos.

Censt. Amigo sois vos: sabeis: in worth aus- mit

Lov. Todo lo he escuchado. Const. Pues para deservojar el cielo de mis cuidades. en este papel le escribo que le dare todo quanto necesite, mas con tal que à nédie digs que la amos.

Lov. Hiceis bien. Const. Pero: Lov. Ya entiendo ves tempistin

Cens. Para eviterio poned ves ek sobrescrito. y de vuestra parte enviado.

Lov. Bien discurrido. Sale Jon. El caxero. Const. Vuelvo, no olvideis mi en-Lov. Ya que la ecasion shora se me ha venido à las manos, quiero guardar su papel, y escribir otro expresando à su muger mi aficion :

esto y mas un mentecato merece. se sienta, y escribe. Sale Const. Con estas Letras siempre me esta molestando el Caxero; que las pague, y que me dexe: está?

Se levanta despues de haber cerrado el papel.

Lov. Vamos: quien le lleyara ?

Const. El ? Sale Jonatam. Lov. Toma : le da el papel , y se va a Miladi. (el criado. Const. Mil abrazos le abraza.

por la fineza os daré: sois el amigo mas caro que tengo.

Lov. Como yo pueda aun lo seré mas cercano.

Const. Qué amistad! pero observemos desde este-resquició escaso de la puerta à ver si admite. mi muger el agasajo.

Lov. Que delirio ! bacen que miran. Const. Ya le toma :

al verle se ha demudado. Lou. Bueno. Const. Ahora está colorada.

Loo. Señal que se le ha exaltado.

Const. Ahora suspira. Lov. Pues victoria. Const. Bavo , bravo ; pero ay de mí! que el papel le hace quatro mil pedazos. Lov. A Dios amor.

Const. Lovemore : :-Lov. Yo no sé qué aconsejaros: me voy antes que descargue encima de mí el nubledo. vase. lugar marido villano.

Le tira los pedazos del papel à la cara; y se va:

Const. Habrá hombre mas infeliz en el mundo? pero qué hago que no coxo las reliquias que esa vit ha despreciado, no sea que ellas descubran mi flaqueza à los criados ? Letras que el amor formó, cerinos despedazados, habeis quadado con honra, habeis tenido buen pago. Ah ingrata Miladi! Ah Falsa! tú sola tal desacato pudiste hacer; tu sola; fuiste capaz de este agravio; pero teme mi venganza, teme la furia que exhalo; y tu, amigo verdadero, consuelo de mis trabajos, ven à templar mi dolor, ven à darme algun descanso, pues que na solo me essimas, tu solo enjugas mi llanto, y tú solo me procuras aumentos aventajados, - vase.

ACTO TERCERO.

Sale Lovemore muy triste y pensative.

Lov. Que dirá de mi Constante, si su muger el contexto de mi papel le declara? dirá que soy un perverso

Sa. Will Const. A esto tu descuido da Sale Jonatam con un papel en la mano-

amigo::- mas donde vas? por qué escondes ese pliego ? à quien le lievas? Ion. Yo: :-

Lov. Habla.

Jan. A vuestra muger. vase corriend. Lov. Veremos

de quién es , y qué contiene: Lee: , Wis Lovemon los zelos 33 con que os mata vuestro esposo, saniman mi arrevimiento , para aconse pros que , le castigueis con los mesmos: y ti your or basta William. Ah falso amigo! el respeto de la amistad asi ultrajas? pero mi mugei que es esto ? cómo va con tanto adorno ? qué podrá ser ! escachemos, se ret.

Sale Mis Lovemore. M. Lov. Habiendo de mi marido consultado los desprecios, me, açonsejan que me vita con el propio lucimienco. que de soltera ; pues dicen que el desaseo dá tedio. Lov. Nada enticado : aquí William?

Sale William. ella adornada, y él :: Z los

à espacio. M. Lov. A qui el seductor de mi esposo? Yo me vuelvo. Wil. A donde vais? M. Liv. If con Dios. Wil. H deis recibido un pliego ::-

Esperad. M. Lov. No os acerqueis. Wil. No desprécieis mis afectos de ese modo. Vuestro espose de la fe del Imeneo

se ha hecho indigao; y así: :-En accion de ir à abrazarla.

M. Lou. Qué haceis ?: !-Sal. Lov. Vil, perverso, asi de la amistad rompes desordenado los fueros? M. Lev. Yo tiemble! riendose. Wil. Si era ana chanza. Lov. Vete de mi vista luego, falso amigo. Wil. Temblaré. lo mismo. Low. Vete antes que ::-Sale Const. Qué es aquesto ? Wil Que ha de ser ? Nada, Lov. Leed. M. Low. Esposo ::-Lou. Yo no me quejo de ti, sino de ese infame; qué os parece ? Const. Que es bien hecho, que me gusta, y que William tiene razon.

Low. No os entiendo.

Porting the pipeling Saca los pedazos del papel que recogió. anad supo Miladi Constante, aunque , nunca os descubri mi pecho, , sabed que por ves en llamas. s de amor me sbrato ; el incendio " templad, y reconoced a , por humilde esclavo vuestro , a Lovemore ; , qué tal ? Lov. Este es mi papel, ay Cielos! Wil. Lovemore, y la amistad?

Haciendo burla. M. Lov. El jesto agradecimiento a tu bienhechor : 12: 500 50 特·安方 新日 Const. Dejadle, no le culpeis , que él por medio de mi muger solo ibe as dep à dilater mis aumentes : no es verdad? Lov. Estay corrido; yo no acierto à responderes.

Quiere irse, y sale Miladi Const. M. Const. Donde vais ? huis de mi? os mata el remordimiento? Lov. De todos soy el escarnio, la mofa y el vireperio. Const. Sois buen Ingles, Lovemore, os gusta lo vario: bueno. Lov. Ya que me insultais; oid vuestra flaqueza. Const. Qué es eso ? Lov. Ya lo vereis. Muger mia...

Saca el papel de Constante ; y les. Gielo miote all : michigania Const. Pues yo me dare'à entender, Const. Detencos,

Por Don Luciano Francisco Comella. no leais mi papel, por Dios. Lev. Perdena el mal tratamiento que hasta aquí contigo he usado. M. Const. Qué es aquesto! Lov. , Todo quanto tu aperezcas , te daré; pues mi deseo

, solo quiere darte gusto; pero mira que el secreto guardes de que yo te estimo: ntu esposo rendido y tierno,

, Constante. Const. Yo estay perdido! Wil. Gurrumino os habeis vuelto? Cons. Toda mi reputacion de esta vez en Londres pierdo.

Que dirán de mí los que sepan que à mi muger quiero? Lov. Soregaos que ninguno culpará vuestros intentos.

में के के तो है के का कार्य के कर में ने की किया है।

del casto amor conyugal

Te not a give al contamer.

TIMES TWING TO ...

solo hace burla y desprecio el Libertino , que el Sibio siempre aplaude tal empleo ... tú William has despertado mi descuido con los zelos que me has dado: yo discurro que tambien desperté el vuestro. Y así con nuestras mugeres vivamos, no abandonemos sus caricias, que no siempre quizá tendrán spfrimiento para tolerarnos. Tú no descuides el aseo personal, pues muchas veces ayuda al desabrimiento del marido. Y pues estamos convencidos de los yerros, el amor y ta amistad otra vez vuelva à encendernos. Todos. Para que de la Comedia tenga fin el argumento. William of well in

> Will Sickers assess at the west of the state water

> > the seins stall and

dertigere a in a

Arrivalt - Gast 18

Youth Hara. P. Galler FIN: on Safrigues of the Vousses

CON LICENCIA

Barcelona: En la Oficina de Pablo Nadal, Calle del Torrente de Junqueras, Año de 1799.







